marantz®

Amplificador integrado

PM6005

Puede imprimir más de una página de un PDF en una sola hoja de papel.

Manual del usuario

Contenido

Accesorios 4
Inserción de las pilas 5
Alcance del mando a distancia 5
Funciones 6
Sonido de gran calidad 6
Alto rendimiento 7
Funcionamiento sencillo 7

Nombres y funciones de las piezas

Panel delantero 8
Panel trasero 10
Mando a distancia 11
Funcionamiento del amplificador y el sintonizador 11
Funcionamiento del reproductor de CD 12
Funcionamiento del reproductor de audio en red 13

Conexiones

Conexión de los altavoces 15
Conexión de los cables para los altavoces 15
Conexión de los altavoces A/B 16
Conexión de doble cableado 17
Conexión de un dispositivo de reproducción 18
Conexión de un dispositivo de grabación 19
Conexión de un TV o dispositivos con conectores de audio digital 20
Conexión de dispositivos con conectores de mando a distancia 21
Cómo realizar operaciones con el mando a distancia en esta unidad sin contacto visual 21
Conexión remota de dispositivos Marantz 21
Conexión del cable de alimentación 22

Reproducción

Encendido 24
Selección de los altavoces a través de los cuales se reproduce la salida de sonido 25
Selección de la fuente de entrada 25
Ajuste del volumen 25
Interrupción temporal del sonido 25
Ajuste del tono 25
Reproducción de CD 26
Grabación 27

Ajustes

Configuración del modo de espera automático 29
Desactivación del modo de espera automático 29
Activación del modo de espera automático 29
Ajuste de la función de recepción de señales del mando a distancia 30
Deshabilitación de la función de recepción de señales del mando a distancia 30
Habilitación de la función de recepción de señales del mando a distancia 30
Ajuste de los códigos del mando a distancia 31
Ajuste de los códigos del mando a distancia para el mando a distancia 31
Ajuste de los códigos del mando a distancia para esta unidad 32

Consejos

Contenido 33
Consejos 34
Resolución de problemas 35

Apéndice

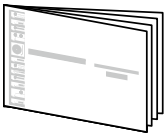
Reproducción en dispositivos que cuentan con terminales de audio digital 40
Explicación de términos 40
Especificaciones 41
Índice 42

Le damos las gracias por la adquisición de este producto Marantz. Para garantizar un funcionamiento correcto, lea atentamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el producto.
Después de leerlas, asegúrese de guardar el manual para futura referencia.

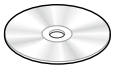
Accesorios

Compruebe que el producto va acompañado de las piezas siguientes.

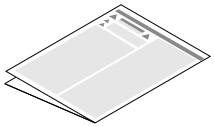
① Antes de empezar



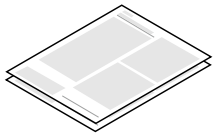
② CD-ROM (Manual del usuario)



③ Instrucciones de seguridad

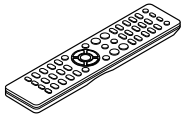


④ Garantía
(para EE. UU.)
(para CANADÁ)



⑤ Cable de alimentación

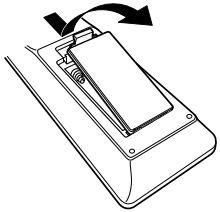
⑥ Mando a distancia (RC001PMCD)



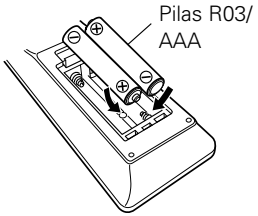
⑦ Pilas R03/AAA

Inserción de las pilas

① Retire la tapa trasera en la dirección de la flecha y sáquela.



② Cargue las dos pilas correctamente, como se indica mediante las marcas ⊕ y ⊖ del compartimento de las pilas.



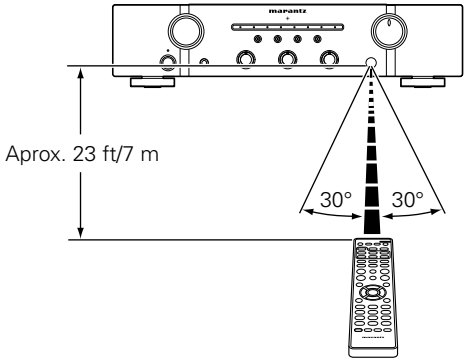
③ Coloque la tapa trasera en su lugar.

NOTA

- Cuando inserte las baterías, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta, según las marcas ⊕ y ⊖ en el compartimiento de baterías.
- Para evitar daños o derrames del fluido de la batería:
  - No utilice una nueva batería junto con una ya utilizada.
  - No utilice dos tipos diferentes de baterías.
- Retire las baterías del mando a distancia si no lo va a utilizar por una largo periodo de tiempo.
- Si hay fluido de batería, limpie cuidadosamente el fluido en el compartimiento de las baterías e inserte unas nuevas.

Alcance del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apúntelo hacia el sensor de mando a distancia.



Funciones

Sonido de gran calidad

- **Amplificador de realimentación en corriente totalmente discreto**
  Esta unidad emplea un circuito amplificador de realimentación en corriente de alta velocidad para su preamplificador y amplificador de potencia, de modo que las señales del reproductor de Super Audio CD puedan amplificarse con alta fidelidad. El amplificador de realimentación en corriente de alta velocidad reproduce un espacio de sonido natural.

- **Salida de alta potencia**
  Esta unidad cuenta con un diseño esbelto, aunque incorpora una potente unidad de alimentación eléctrica para la reproducción dinámica de música con alta potencia.

- **Diseño de audio de gran calidad**
  Esta unidad posee un diseño de audio de gran calidad como una trayectoria de señales minimizada, el uso de piezas con sonido de alta calidad y un potente circuito de alimentación, lo cual es posible únicamente en componentes de audio discretos.

- **Conectores de entrada de fonógrafo para conectar giradiscos**
  Esta unidad se proporciona con un amplificador de fonógrafo para que pueda conectar directamente un giradiscos y reproducir grabaciones; solamente se pueden utilizar cápsulas MM (☞página 18).

- **Dos juegos de terminales de salida de altavoces**
  Además de utilizar dos juegos de altavoces (altavoces A y B), puede realizar la conexión a altavoces de doble cableado con terminales de entrada independientes para obtener un rango alto y bajo (☞página 17). La unidad aloja terminales de tornillo que permiten la conexión de cables de audio gruesos.

Alto rendimiento

- **Entrada digital (coaxial y óptica)**
  Esta unidad cuenta con un terminal de entrada digital que permite la entrada de audio digital procedente de dispositivos externos como, por ejemplo, un televisor.
  El convertidor de digital a analógico es un factor importante en la calidad de sonido de la entrada de audio digital. El reproductor de Super Audio CD Marantz utiliza Cirrus Logic CS4398, que goza de una excelente reputación en cuanto a alta precisión.

- **Función de control de tonalidad**
  Esta unidad posee una función de control de tonalidad para el ajuste de graves (baja frecuencia) y agudos (alta frecuencia) del sonido a fin de producir el tono que prefiera (☞página 25).

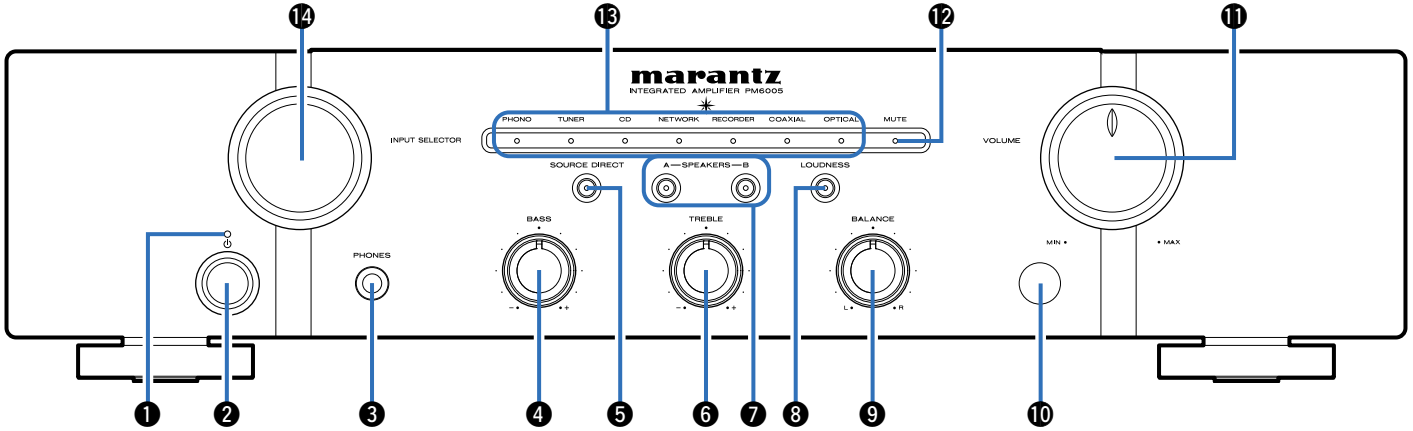
- **Función LOUDNESS**
  Esta unidad se entrega con un función LOUDNESS que permite oír con más facilidad la música que se reproduce a un nivel de volumen bajo (☞página 26).

Funcionamiento sencillo

- **Mando a distancia compatible con reproductores de CD y reproductores de audio en red**
  El mando a distancia que se proporciona con esta unidad permite controlar reproductores de CD y reproductores de audio en red Marantz además de esta unidad (☞página 12).
  Esta unidad también permite cambiar entre tres códigos del mando a distancia. Al utilizar tres unidades en la misma zona, puede ajustar un código del mando a distancia diferente para cada unidad con el fin de controlarlas de forma independiente (☞página 32).

Nombres y funciones de las piezas

Panel delantero



❶ Indicador de alimentación

Se ilumina de las maneras siguientes en función del estado de la alimentación:

- Encendido: Desactivado
- Modo de espera: Rojo
- Apagado: Desactivado
- Cuando el circuito de protección se activa: Rojo (parpadeante)

❷ Botón de encendido/apagado (⏻)

Permite encender y apagar la unidad (☞página 24).

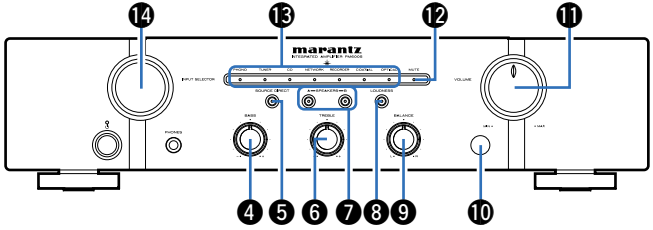
❸ Conector de auriculares (PHONES)

Sirve para conectar los auriculares.

La salida de altavoces se desactiva cuando se utilizan auriculares (☞página 25).

NOTA

- Para evitar pérdida de audición, no suba el volumen excesivamente cuando use los auriculares.



❹ Mando de control BASS
Permite ajustar los graves (☞página 25).

❺ Botón/indicador SOURCE DIRECT
Permite encender y apagar el modo SOURCE DIRECT (☞página 25 y 29).

❻ Mando de control TREBLE
Permite ajustar los agudos (☞página 25).

❼ Botones/indicadores de cambio de altavoces (SPEAKERS A/B)
Permiten seleccionar los altavoces a través de los cuales se reproduce la salida de sonido (☞página 25).

❽ Botón/indicador LOUDNESS
Permite encender y apagar el modo LOUDNESS (☞página 26).

❾ Mando de control BALANCE
Permite ajustar el balance de la salida de volumen de los altavoces izquierdo y derecho (☞página 25).

❿ Sensor de mando a distancia
Recibe las señales del mando a distancia (☞página 5).

⓫ Mando de control VOLUME
Permite ajustar el nivel de volumen (☞página 24 y 25).

⓬ Indicador MUTE
Se ilumina cuando el sonido se desactiva (☞página 25 y 30).

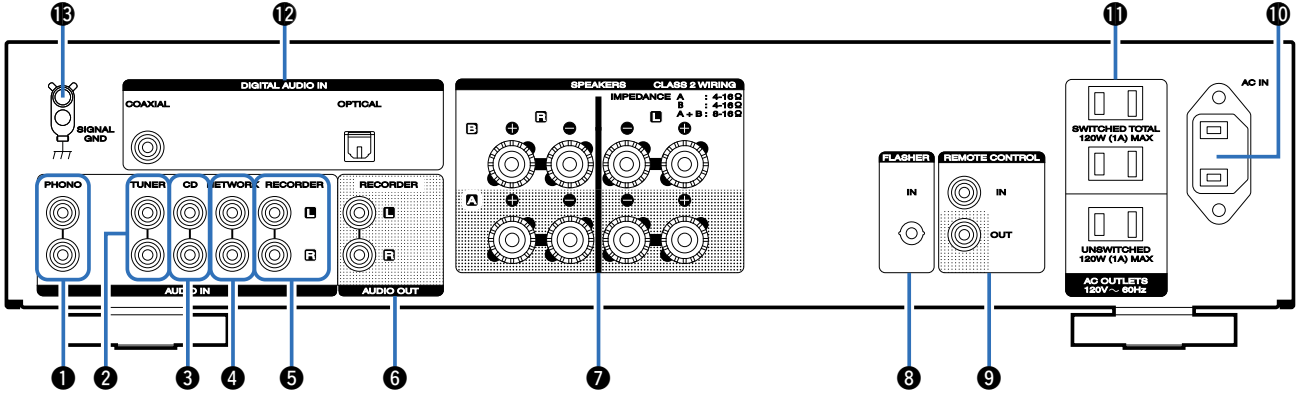
⓭ Indicador de entrada (☞página 25)

⓮ Mando de selección de fuente de entrada (INPUT SELECTOR)
Permite seleccionar la fuente de entrada (☞página 25).

NOTA

- Se puede ajustar ❹, ❻ y ❾ cuando ❺ está apagado (el modo SOURCE DIRECT está desactivado).

Panel trasero



❶ **Conectores de entrada para giradiscos (PHONO)**
Sirven para conectar un giradiscos (☞página 18).

❷ **Conectores de entrada para sintonizador**
Sirven para conectar un sintonizador (☞página 18).

❸ **Conectores de entrada para CD**
Sirven para conectar un reproductor de CD (☞página 18).

❹ **Conectores de entrada para reproductor de audio en red (NETWORK)**
Sirven para conectar un reproductor de audio en red (☞página 18).

❺ **Conectores de entrada para grabador (RECORDER)**
Sirven para conectar el conector de salida de un grabador (☞página 19).

❻ **Conectores de salida para grabador (RECORDER)**
Sirven para conectar el conector de entrada de un grabador (☞página 19).

❼ **Terminales del sistema de altavoces (SPEAKERS)**
Sirven para conectar los altavoces (☞página 15).

❽ **Conector FLASHER IN**
Sirve al utilizar un BOX u otro dispositivo de control para controlar esta unidad.

❾ **Conectores de entrada/salida del mando a distancia (REMOTE CONTROL)**
Sirven para realizar la conexión con un dispositivo de audio Marantz que sea compatible con la función de mando a distancia (☞página 21).

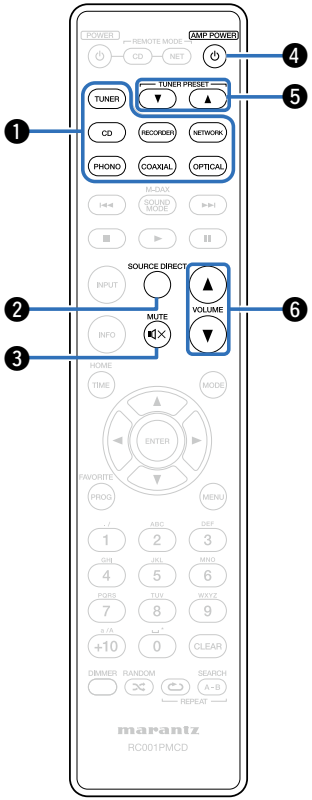
❿ **Entrada de CA (AC IN)**
Sirve para conectar el cable de alimentación (☞página 22).

⓫ **Salida de CA (AC OUTLETS)**
Las salidas de CA de esta unidad pueden utilizarse como fuente de alimentación de otros dispositivos audiovisuales (☞página 22).

⓬ **Conectores de entrada de audio digital (COAXIAL/OPTICAL)**
Sirven para conectar un dispositivo con un TV o un conector de audio digital (☞página 20).

⓭ **Conectores SIGNAL GND**
Sirven para conectar un giradiscos (☞página 18).

Mando a distancia



Funcionamiento del amplificador y el sintonizador

❶ Botones de selección de la fuente de entrada
Permiten seleccionar la fuente de entrada (☞página 25).

❷ Botón SOURCE DIRECT
Permite encender y apagar el modo SOURCE DIRECT (☞página 26 y 29).

❸ Botón MUTE (🔇)
Permite silenciar el sonido (☞página 25).

❹ Botón AMP POWER (⏻)
Permite encender y apagar la unidad (modo de espera) (☞página 24).

❺ Botones TUNER PRESET (▲▼)
Permiten seleccionar las emisoras de radio registradas como emisoras presintonizadas en el sintonizador.

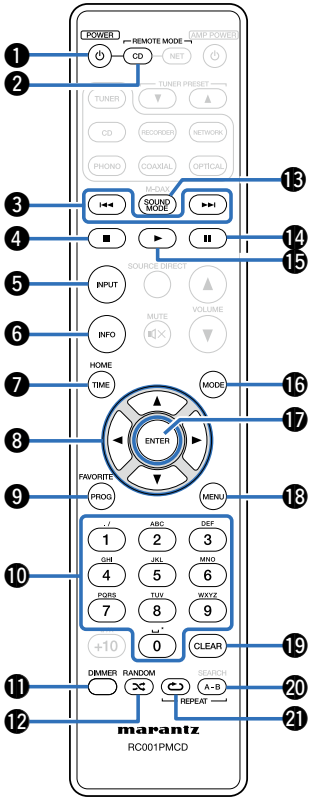
❻ Botones VOLUME (▲▼)
Permiten ajustar el nivel de volumen (☞página 25).

• ❺ representan los botones de funcionamiento de sintonizadores Marantz.

Funcionamiento del reproductor de CD

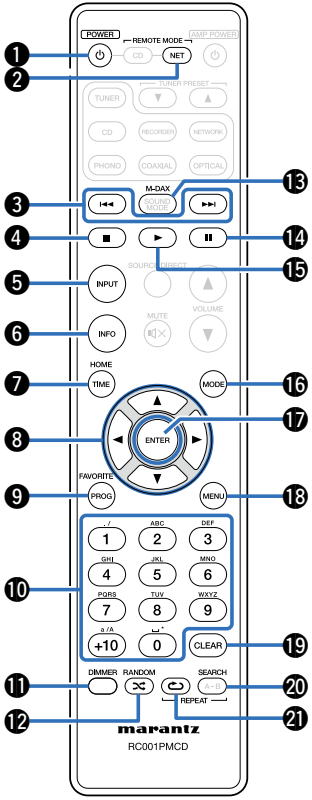
Para controlar un reproductor de CD Marantz, pulse el botón REMOTE MODE CD para cambiar el mando a distancia al modo de funcionamiento de CD.

- El botón REMOTE MODE CD se ilumina durante aproximadamente dos segundos.



1. **Botón POWER (⏻)**
2. **Botón de selección de modo remoto (REMOTE MODE CD)**
3. **Botones de salto atrás/salto adelante (I◄◄ y ►►I)**
4. **Botón de parada (■)**
5. **Botón de selección de la fuente de entrada (INPUT)**
6. **Botón de información (INFO)**
7. **Botón TIME**
8. **Botones del cursor (△▽◁ ▷)**
9. **Botón de programa (PROG)**
10. **Botones numéricos (0 – 9)**
11. **Botón DIMMER**
12. **Botón RANDOM (⤮)**
13. **Botón SOUND MODE**
14. **Botón de pausa (❚❚)**
15. **Botón de reproducción (►)**
16. **Botón de cambio de modo de reproducción (MODE)**
17. **Botón ENTER**
18. **Botón MENU**
19. **Botón CLEAR**
20. **Botón REPEAT A-B**
21. **Botón REPEAT (⟲)**

- El amplificador y el sintonizador pueden manejarse con los botones de funcionamiento del amplificador aunque el modo de funcionamiento mediante el mando a distancia esté ajustado en CD.



Funcionamiento del reproductor de audio en red

Para controlar un reproductor de audio en red Marantz, pulse el botón REMOTE MODE NET para cambiar el mando a distancia al modo de funcionamiento de NETWORK.

- El botón REMOTE MODE NET se ilumina durante aproximadamente dos segundos.

❶ **Botón POWER (⏻)**
❷ **Botón de selección de modo remoto (REMOTE MODE NET)**
❸ **Botones de salto atrás/salto adelante (I◄◄ y ►►I)**
❹ **Botón de parada (■)**
❺ **Botón de selección de la fuente de entrada (INPUT)**
❻ **Botón de información (INFO)**
❼ **Botón HOME**
❽ **Botones del cursor (△▽◁ ▷)**
❾ **Botón FAVORITE**
❿ **Botones numéricos (0 – 9 y +10)**
⓫ **Botón DIMMER**
⓬ **Botón RANDOM (⤮)**
⓭ **Botón M-DAX**
⓮ **Botón de pausa (❚❚)**
⓯ **Botón de reproducción (►)**
⓰ **Botón de cambio de modo de reproducción (MODE)**
⓱ **Botón ENTER**
⓲ **Botón MENU**
⓳ **Botón CLEAR**
⓴ **Botón SEARCH**
㉑ **Botón REPEAT (⟲)**

- El amplificador y el sintonizador pueden manejarse con los botones de funcionamiento del amplificador aunque el modo de mando a distancia sea NET.

Conexiones

Conexión de los altavoces (☞página 15)

Conexión de un dispositivo de reproducción (☞página 18)

Conexión de un dispositivo de grabación (☞página 19)

Conexión de un TV o dispositivos con conectores de audio digital (☞página 20)

Conexión de dispositivos con conectores de mando a distancia (☞página 21)

Conexión del cable de alimentación (☞página 22)

NOTA

- No conecte el cable de alimentación hasta que se hayan completado todas las conexiones.
- No junte los cables de alimentación con los cables de conexión en un mismo mazo. De lo contrario, se podrían ocasionar zumbidos o ruido.

■ Cables necesarios para las conexiones

Utilice los cables necesarios en función de los dispositivos que quiera conectar.

Cable para altavoz	
Cable digital coaxial	
Cable óptico	
Cable de audio	
Cable de conector del mando a distancia	

Conexión de los altavoces

NOTA

- Desconecte el enchufe de esta unidad de la alimentación de la toma de corriente antes de conectar los altavoces.
- Conecte los cables de los altavoces de manera que no sobresalgan de los terminales de altavoces. El circuito de protección puede activarse si los alambres de los cables hacen contacto con el panel trasero o si los lados + y – hacen contacto entre sí (☞página 40 "Circuito de protección").
- Nunca toque los terminales de altavoces mientras el cable de alimentación esté conectado.
- Utilice altavoces con impedancias dentro de los rangos que se muestran a continuación para adaptarse al uso previsto.

Altavoces utilizados	Impedancia
SPEAKERS A (Conexión estándar)	4 – 16 Ω/ohm
SPEAKERS B	4 – 16 Ω/ohm
SPEAKERS A y SPEAKERS B	8 – 16 Ω/ohm
SPEAKERS A y SPEAKERS B (para conexiones de doble cableado)	4 – 16 Ω/ohm

Conexión de los cables para los altavoces

Asegúrese de conectar correctamente a la unidad los canales izquierdo (L) y derecho (R) y las polaridades + (roja) y – (negra) de los altavoces.

1 **Quite aproximadamente 3/8 pulgadas (10 mm) del revestimiento del extremo del cable del altavoz y retuerza firmemente el alambre interior o suéldelo.**

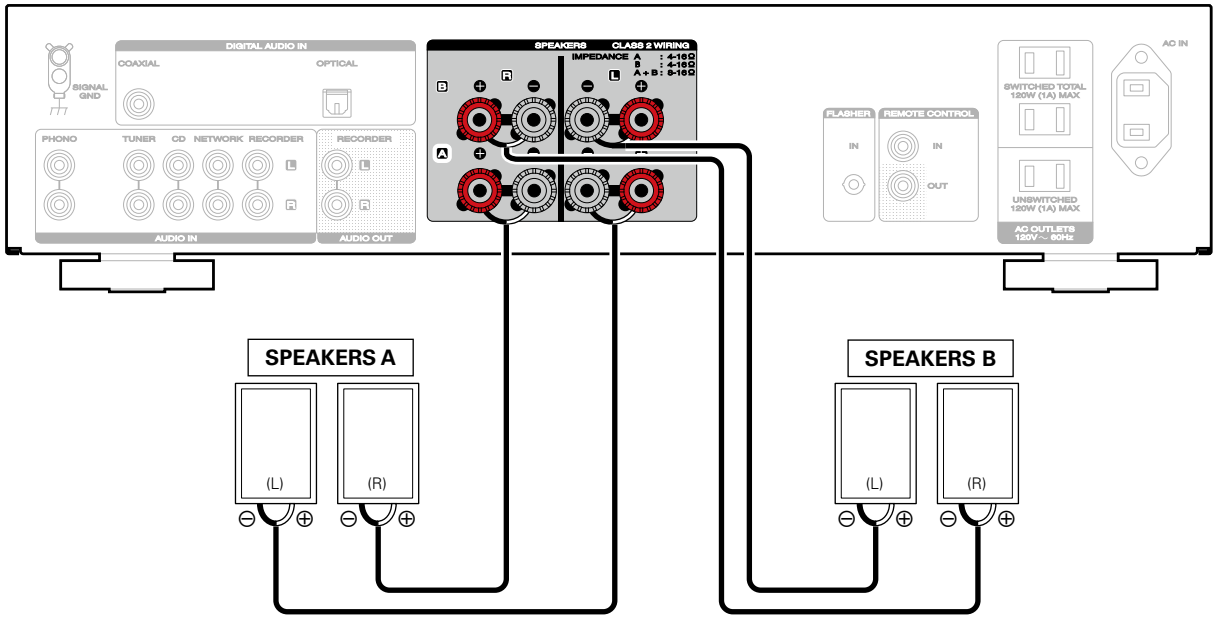
2 **Gire el terminal de altavoz en el sentido contrario a las agujas del reloj para soltarlo.**

3 **Inserte el alambre interior del cable del altavoz en el terminal de altavoz hasta el fondo.**

4 **Gire el terminal de altavoz en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo.**

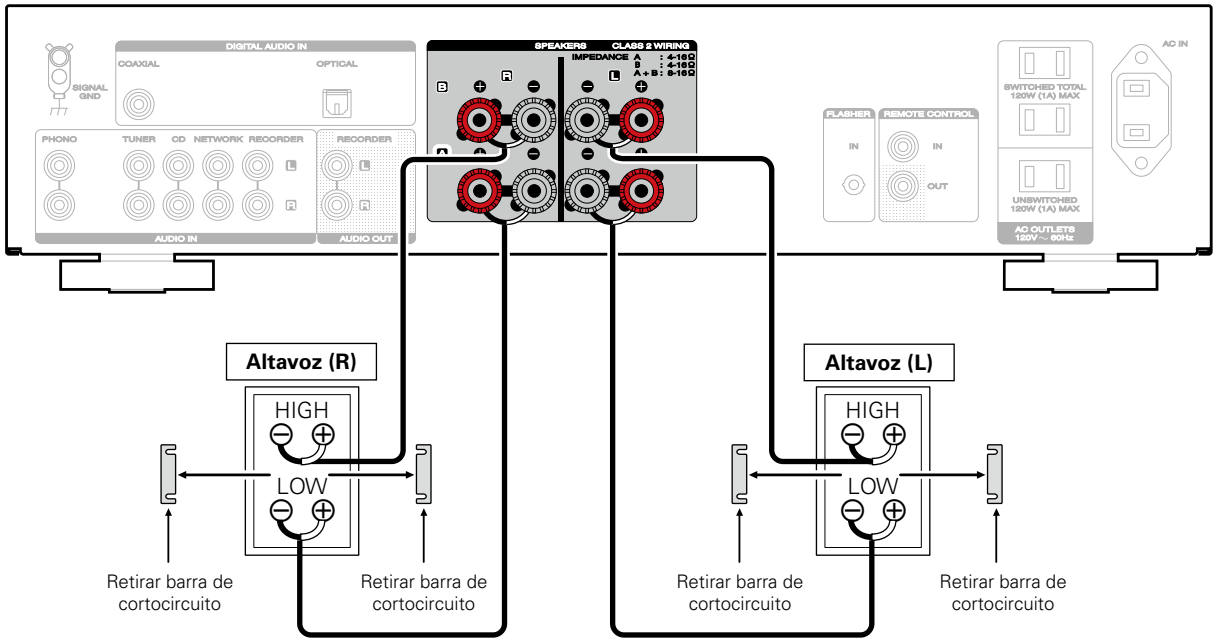
Conexión de los altavoces A/B

- Desde los terminales SPEAKERS A y SPEAKERS B se emite la misma señal.
- Si solo se va a conectar un juego de altavoces, puede utilizar cualquiera de los terminales SPEAKERS A o SPEAKERS B.



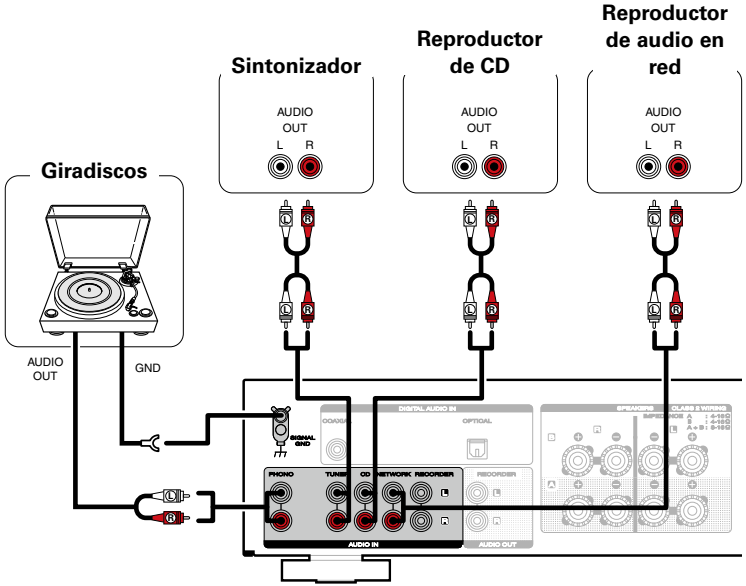
Conexión de doble cableado

- Al conectar altavoces de doble cableado o con capacidad de conexión doble, conecte los terminales de rango medio y alto a SPEAKERS A (o SPEAKERS B), y los terminales de rango bajo a SPEAKERS B (o SPEAKERS A).
- Esta conexión limita el efecto de la interferencia de señales entre los altavoces de rango alto y los altavoces de rango bajo, lo que le permite disfrutar de una reproducción de gran calidad.



Conexión de un dispositivo de reproducción

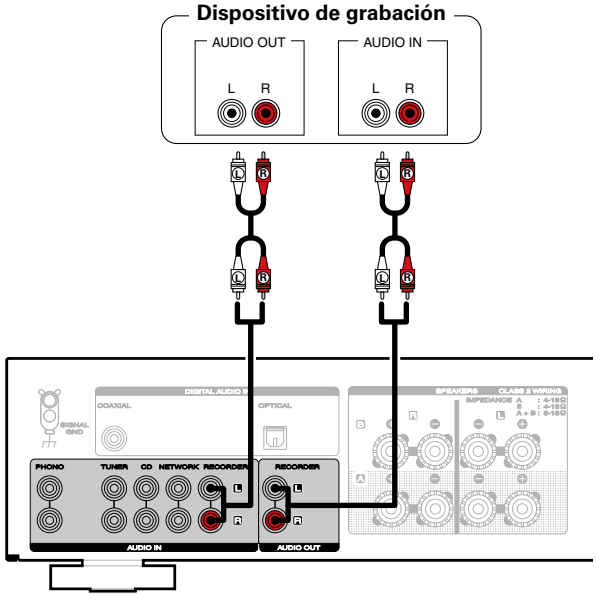
Puede conectar giradiscos, sintonizadores, reproductores de CD y reproductores de audio en red a esta unidad.
Esta unidad es compatible con giradiscos equipados con una cápsula fonográfica de imán móvil (MM). Cuando se conecta un giradiscos con un cartucho de bobina móvil (MC) de salida baja, use un transformador que lo actualice o un amplificador con cabezal MC disponible en comercios.
Si configura esta fuente de entrada de la unidad en "PHONO" y accidentalmente sube el volumen sin haber conectado un giradiscos, es posible que se oiga un zumbido proveniente de los altavoces.



NOTA

- La línea de conexión a tierra (SIGNAL GND) de esta unidad no es una puesta a tierra de seguridad. Conéctela para reducir el ruido cuando este sea excesivo. Tenga en cuenta que, en función del giradiscos, la conexión de la línea de tierra puede tener el efecto contrario y aumentar el ruido. En este caso, no es necesario que conecte la línea de tierra.

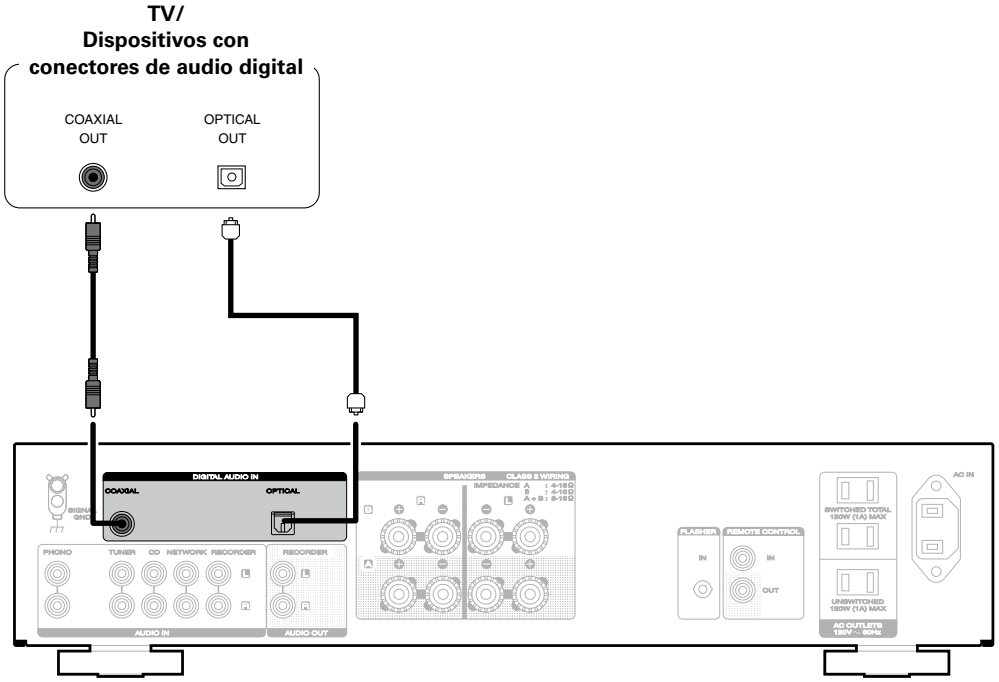
Conexión de un dispositivo de grabación



NOTA

• Nunca inserte la clavija cortocircuitadora en los conectores de salida de grabación (RECORDER). Si lo hace, se pueden producir daños en la unidad.

Conexión de un TV o dispositivos con conectores de audio digital

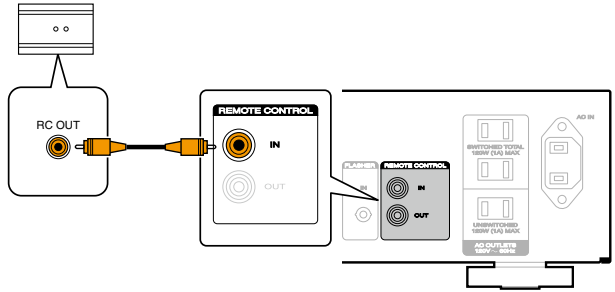


Conexión de dispositivos con conectores de mando a distancia

Cómo realizar operaciones con el mando a distancia en esta unidad sin contacto visual

Puede conectar un receptor infrarrojos externo a los conectores REMOTE CONTROL para realizar operaciones en esta unidad con el mando a distancia proporcionado sin tener contacto visual. Esto puede ser necesario si la unidad está oculta en un mueble o una esquina, de modo que no pueda apuntar directamente con el mando a distancia al dispositivo.
Para hacerlo, desactive la función de recepción de señales del mando a distancia (☞página 30 “Ajuste de la función de recepción de señales del mando a distancia”).

Receptor infrarrojos

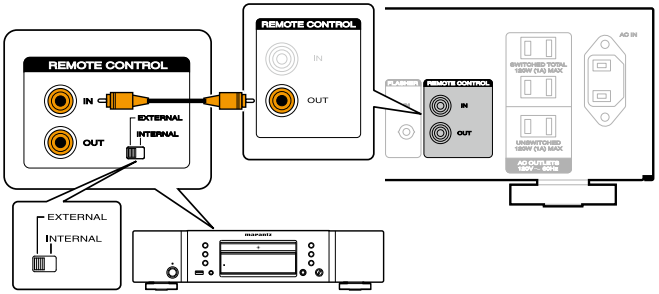


NOTA

- Cuando la función de recepción de señales del mando a distancia se desactive, no podrá realizar operaciones con el mando a distancia.

Conexión remota de dispositivos Marantz

Puede transmitir señales del mando a distancia simplemente si conecta un dispositivo de audio Marantz a los conectores REMOTE CONTROL IN/OUT mediante el cable de conexión de mando a distancia proporcionado con el dispositivo.
Ajuste el interruptor del mando a distancia situado en el panel trasero del componente de audio conectado en “EXTERNAL” para poder usar esta función.



Conexión del cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación una vez que haya realizado todas las demás conexiones.

■ Conexión a la salida de CA

Las salidas de CA de esta unidad pueden utilizarse como fuente de alimentación de otros dispositivos audiovisuales.

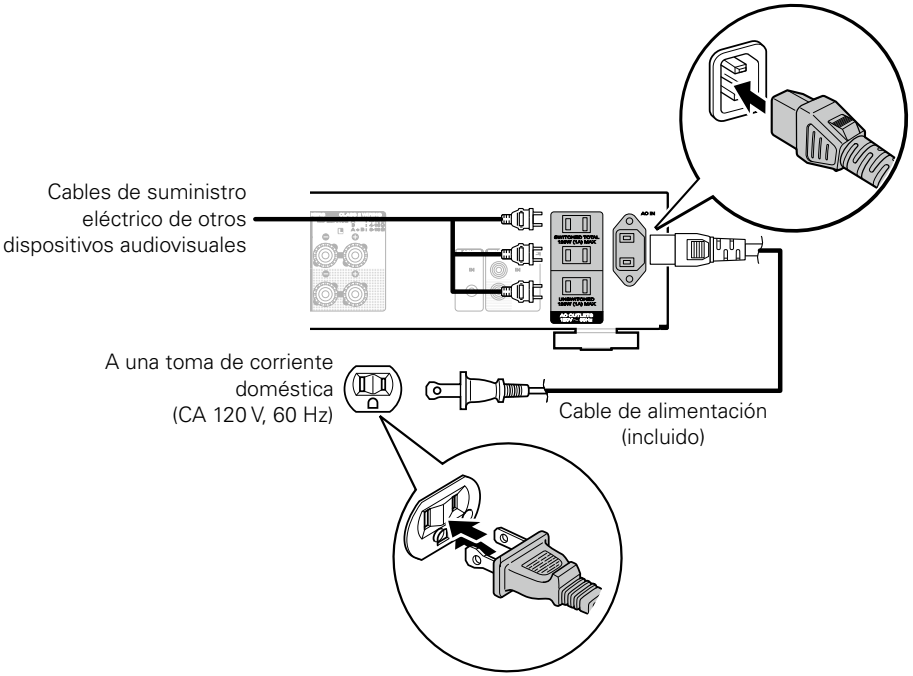
❑ SWITCHED

La salida de CA "SWITCHED" enciende/apaga el suministro eléctrico de forma sincronizada con el encendido/activación del modo de espera de esta unidad.
Se pueden conectar dispositivos audiovisuales que tengan un consumo eléctrico total de hasta 120 W (1A).

❑ UNSWITCHED

La salida de CA "UNSWITCHED" suministra electricidad independientemente del encendido/activación del modo de espera de esta unidad.
Se pueden conectar dispositivos audiovisuales que tengan un consumo eléctrico máximo de hasta 120 W (1A).

ADVERTENCIA :
No conecte dispositivos audiovisuales que superen la potencia admisible absoluta, ya que en ese caso podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.


Cables de suministro eléctrico de otros dispositivos audiovisuales
A una toma de corriente doméstica (CA 120 V, 60 Hz)
Cable de alimentación (incluido)

Reproducción

Encendido (☞página 24)

Selección de los altavoces a través de los cuales se reproduce la salida de sonido (☞página 25)

Selección de la fuente de entrada (☞página 25)

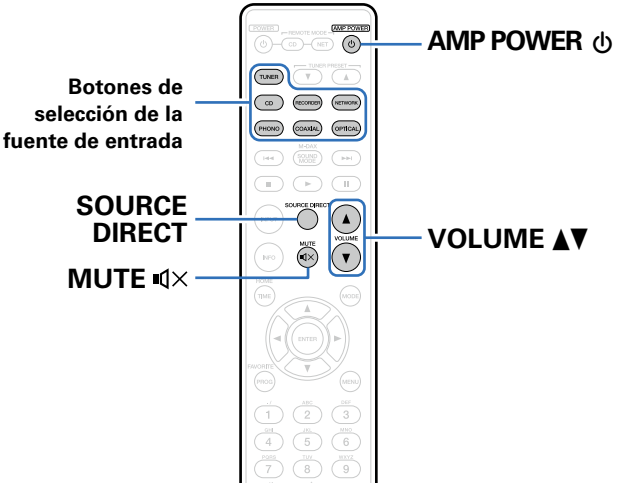
Ajuste del volumen (☞página 25)

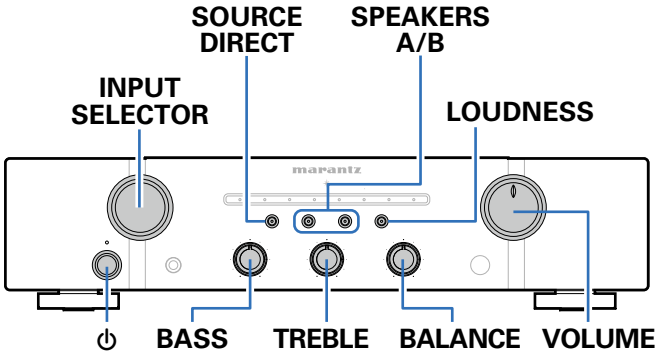
Interrupción temporal del sonido (☞página 25)

Ajuste del tono (☞página 25)

Reproducción de CD (☞página 26)

Grabación (☞página 27)





Encendido

1 Pulse ⏻ en esta unidad para encenderla.
Se ilumina el indicador de entrada de la fuente seleccionada.

- Pulse AMP POWER ⏻ para encender la unidad desde el modo de espera.
- También puede activar la alimentación utilizando INPUT SELECTOR en la unidad desde el modo de espera.

NOTA

- Gire VOLUME en esta unidad para ajustar el volumen hasta el nivel más bajo antes de encender la unidad.

■ Desconexión de la alimentación

1 Pulse AMP POWER ⏻.
El indicador de modo de espera se ilumina en rojo.

2 Pulse ⏻ en esta unidad para apagarla.
Todos los indicadores se apagan.

Selección de los altavoces a través de los cuales se reproduce la salida de sonido

1 Pulse SPEAKERS A/B para seleccionar el sistema de altavoces que se empleará para reproducir el sonido.
El indicador de los altavoces seleccionados se ilumina.

Selección de la fuente de entrada

1 Pulse el botón de selección de la fuente de entrada que desee reproducir.
El indicador de la fuente de entrada seleccionada se ilumina.

- También puede seleccionar la fuente de entrada si gira INPUT SELECTOR en la unidad principal.

Ajuste del volumen

1 Utilice VOLUME ▲▼ para ajustar el volumen.

- El volumen también se puede ajustar si gira VOLUME en la unidad principal.

Interrupción temporal del sonido

1 Pulse MUTE 🔇.
El indicador de silencio se ilumina.

- El silencio se cancela si se pulsa MUTE 🔇 de nuevo.

Ajuste del tono

1 Pulse SOURCE DIRECT en esta unidad para desactivar el modo de fuente directa.

2 Gire los mandos de control BASS, TREBLE y BALANCE para ajustar el tono.

Reproducción de CD

En esta sección se utiliza la reproducción de un CD como ejemplo.

1 **Pulse ⏻ en esta unidad para encenderla.**

2 **Pulse los botones de selección de la fuente de entrada para cambiar la fuente de entrada a "CD".**
Se ilumina el indicador de entrada "CD".

3 **Reproduzca el CD.**

4 **Utilice VOLUME ▲▼ para ajustar el volumen.**

■ Reproducción en el modo de fuente directa

La señal no pasa a través del circuito de ajuste de tono (BASS, TREBLE y BALANCE), lo que provoca una reproducción con mayor calidad de sonido.

1 **Pulse SOURCE DIRECT para activar el modo de fuente directa.**
Se ilumina el indicador SOURCE DIRECT.

■ Reproducción en el modo LOUDNESS

Cuando la música se reproduce a un nivel de volumen bajo, el efecto de los graves y agudos no se escucha fácilmente. La función LOUDNESS corrige los tonos de rango bajo y alto en estos casos, lo que le permite disfrutar de una reproducción que suena de forma natural.

1 **Pulse LOUDNESS para activar el modo LOUDNESS.**
El indicador LOUDNESS se ilumina.

Grabación

1 **Pulse ⏻ en esta unidad para encenderla.**

2 **Pulse los botones de selección de la fuente de entrada para cambiar a la fuente de entrada de la que desee grabar.**
El indicador de la fuente de entrada seleccionada se ilumina.

3 **Se inicia la grabación.**
- Para obtener información sobre las operaciones, consulte el manual del usuario del dispositivo de grabación.

Ajustes

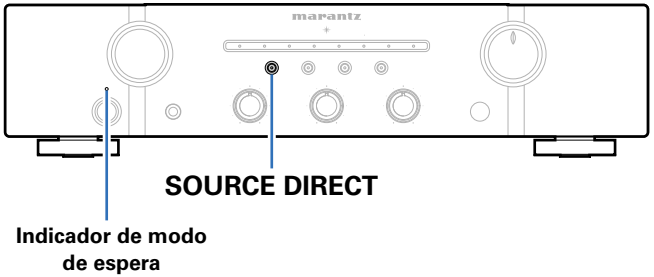
Configuración del modo de espera automático (☞página 29)

Ajuste de la función de recepción de señales del mando a distancia (☞página 30)

Ajuste de los códigos del mando a distancia (☞página 31)

Configuración del modo de espera automático

Puede configurar la unidad para que acceda automáticamente al modo de espera si la unidad no funciona durante 30 minutos cuando no hay entrada de audio.
El modo de espera automático está activado de forma predeterminada.



Desactivación del modo de espera automático

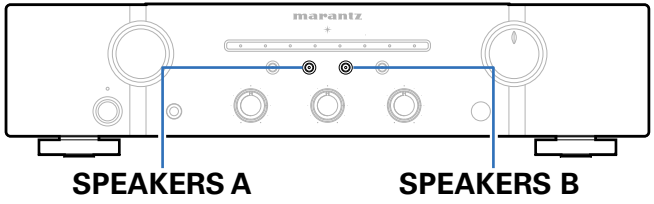
1 **Mantenga pulsado SOURCE DIRECT durante más de 5 segundos para desactivar el modo de espera automático.**
El indicador de alimentación parpadea una vez.

Activación del modo de espera automático

1 **Mantenga pulsado SOURCE DIRECT durante más de 5 segundos para activar el modo de espera automático.**
El indicador de modo de espera parpadea tres veces.

Ajuste de la función de recepción de señales del mando a distancia

Cuando conecte un receptor infrarrojos (vendido por separado) al conector REMOTE CONTROL IN de esta unidad, utilice el procedimiento siguiente para deshabilitar la función de recepción de señales del mando a distancia en esta unidad. Cuando la función se active, no podrá realizar operaciones con el mando a distancia.
Esta función está activada de forma predeterminada.



Deshabilitación de la función de recepción de señales del mando a distancia

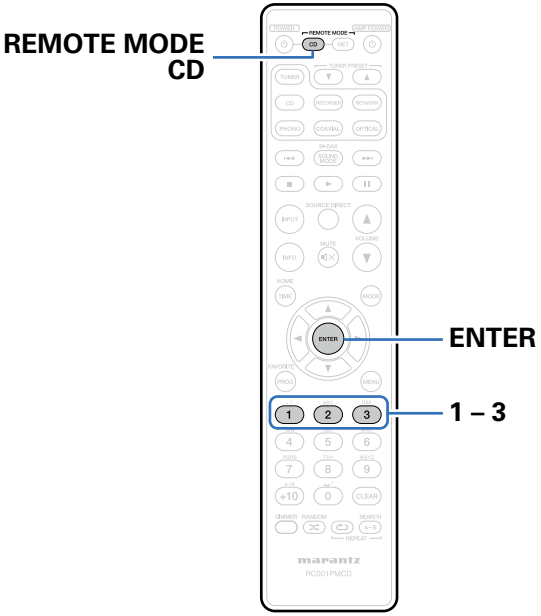
1 **Con la función de recepción de señales del mando a distancia de esta unidad habilitada, mantenga pulsado SPEAKERS B durante unos 5 segundos.**
El indicador de silencio parpadea una vez, y la función de recepción de señales del mando a distancia se deshabilita.

Habilitación de la función de recepción de señales del mando a distancia

1 **Con la función de recepción de señales del mando a distancia de esta unidad deshabilitada, mantenga pulsado SPEAKERS A durante unos 5 segundos.**
El indicador de silencio parpadea tres veces, y la función de recepción de señales del mando a distancia se habilita.

Ajuste de los códigos del mando a distancia

Cuando tres de estas unidades se utilizan en la misma ubicación, cada unidad puede controlarse de forma independiente mediante el ajuste de códigos del mando a distancia independientes.
Compruebe el funcionamiento de cada unidad después de ajustar los códigos del mando a distancia.
El ajuste predeterminado es "AMP1".



Ajuste de los códigos del mando a distancia para el mando a distancia

■ Para ajustar los códigos del mando a distancia como AMP2

1 **Mantenga pulsado REMOTE MODE CD y el botón numérico 2 durante 5 o más segundos.**

■ Para ajustar los códigos del mando a distancia como AMP3

1 **Mantenga pulsado REMOTE MODE CD y el botón numérico 3 durante 5 o más segundos.**

NOTA

- Para restablecer el ajuste predeterminado del código del mando a distancia, mantenga pulsado REMOTE MODE CD y el botón numérico 1 durante 5 o más segundos.
- Los códigos del mando a distancia se restablecen a la configuración predeterminada cuando se extraen las pilas. Vuelva a ajustar los códigos del mando a distancia una vez sustituidas las pilas.

Ajuste de los códigos del mando a distancia para esta unidad

1 Mantenga pulsado REMOTE MODE CD y pulse ENTER.

Cuando se ajustan los códigos del mando a distancia, se muestran los siguientes indicadores de entrada en esta unidad en función del código del mando a distancia ajustado.

Códigos del mando a distancia	Indicador de entrada
AMP 1	El indicador CD parpadea tres veces.
AMP 2	El indicador NETWORK parpadea tres veces.
AMP 3	El indicador RECORDER parpadea tres veces.

Consejos

Contenido

■ **Consejos** ..... (34)

Quiero reproducir el sonido del televisor con gran calidad ..... (34)

Quiero ajustar el tono por mí mismo ..... (34)

Quiero un sonido de reproducción que sea fiel al sonido original ..... (34)

Quiero oír música con una calidad muy semejante a la del sonido original a un volumen bajo ..... (34)

Quiero controlar un reproductor de CD o reproductor de audio en red Marantz con el mando a distancia de la unidad de esta unidad ..... (34)

Quiero utilizar más de una unidad en una misma ubicación ..... (34)

■ **Resolución de problemas** ..... (35)

El equipo no se enciende/El equipo se apaga ..... (35)

No se pueden realizar operaciones con el mando a distancia ..... (37)

No se reproduce sonido ..... (38)

No se reproduce el sonido que deseo ..... (39)

El sonido se interrumpe o se produce ruido ..... (39)

Consejos

Quiero reproducir el sonido del televisor con gran calidad

- Conecte el conector de salida de audio digital del TV al conector de entrada de audio digital (COAXIAL u OPTICAL) de esta unidad, y cambie la fuente de entrada a la del conector conectado (COAXIAL u OPTICAL) (☞página 20 y 25).
- Esta unidad puede reproducir señales de audio digital PCM lineal de 2 canales.

Quiero ajustar el tono por mí mismo

- Utilice los mandos BASS, TREBLE y BALANCE para ajustar el sonido tal y como desee (☞página 25).

Quiero un sonido de reproducción que sea fiel al sonido original

- Active el modo de fuente directa (☞página 25).

Quiero oír música con una calidad muy semejante a la del sonido original a un volumen bajo

- Active el modo LOUDNESS (☞página 26).

Quiero controlar un reproductor de CD o reproductor de audio en red Marantz con el mando a distancia de esta unidad

- Cambie el modo de funcionamiento mediante el mando a distancia (☞página 12 y 13).
- Consulte también los manuales de instrucciones del reproductor de CD o del reproductor de audio en red.

Quiero utilizar más de una unidad en una misma ubicación

- Ajuste los códigos del mando a distancia individuales para cada combinación de dispositivos y mando a distancia (☞página 31 y 32).

Resolución de problemas

Si surge algún problema, compruebe lo siguiente antes de tomar ninguna otra medida:
1. ¿Las conexiones están correctamente hechas?
2. ¿Está usando la unidad tal como se indica en el manual del usuario?
3. ¿Los demás componentes funcionan correctamente?
Si esta unidad no funciona correctamente, compruebe los elementos que figuran en la tabla siguiente. Si el problema persiste, es posible que haya algún fallo.
En ese caso, desenchufe inmediatamente la unidad de la red eléctrica y póngase en contacto con el centro donde la adquirió.

■ El equipo no se enciende/El equipo se apaga

Síntoma	Causa / Solución	Página
El equipo no se enciende.	• Compruebe si se ha introducido correctamente el enchufe en la toma de corriente.	22
El equipo se apaga automáticamente.	• Está ajustado el modo de espera automático. El modo de espera automático activa el modo de espera de la unidad cuando la unidad no funciona durante aproximadamente 30 minutos. Para deshabilitar el modo de espera automático, mantenga pulsado el botón SOURCE DIRECT en la unidad durante más de 5 segundos cuando el modo de espera automático esté activado.	29

Síntoma	Causa / Solución	Página
La alimentación se apaga y el indicador de alimentación parpadea en rojo cada 0,25 segundos aproximadamente.	• Debido al aumento de temperatura en el interior de esta unidad, el circuito de protección se ha activado. Apague el equipo y espere una hora más o menos hasta que esta unidad se enfríe lo suficiente. Luego, conecte la alimentación de nuevo. • Reinstale esta unidad en un lugar bien ventilado. • Compruebe la conexión del altavoz. Puede que se haya activado el circuito de protección porque el conductor interno del cable para altavoz haya entrado en contacto con otro conductor, o que un conductor interno se haya desconectado del conector y haya entrada en contacto con el panel trasero de esta unidad. Después de desenchufar el cable de alimentación, realice acciones correctivas como volver a enrollar bien el conductor interno del cable o arreglar el conector. Después, vuelva a conectar el cable. • Baje el nivel de volumen y encienda el equipo de nuevo. • Fallo del circuito amplificador de esta unidad. Apague el suministro eléctrico y diríjase al asesor de servicio de Marantz.	40 – 15 24, 25 –

■ No se pueden realizar operaciones con el mando a distancia

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se pueden realizar operaciones con el mando a distancia.	• Las pilas están agotadas. Sustitúyalas por pilas nuevas.	5
	• Utilice el mando a distancia a una distancia máxima de 23 ft/7 m de la unidad y dentro de un ángulo de 30°.	5
	• Retire los obstáculos existentes entre la unidad y el mando a distancia.	–
	• Inserte las pilas en la dirección correcta, comprobando los signos ⊕ y ⊖.	5
	• El sensor de mando a distancia del equipo está expuesto a luz intensa (luz directa del sol, luz de lámparas fluorescentes del tipo inversor, etc.). Instale el equipo en un lugar donde el sensor de mando a distancia no quede expuesto a luz intensa.	–
	• Al utilizar un dispositivo de vídeo 3D, es posible que el mando a distancia de esta unidad no funcione debido a los efectos de las comunicaciones por infrarrojos entre unidades (como el TV y las gafas para la visualización de 3D). En ese caso, ajuste la dirección de las unidades con la función de comunicaciones 3D y su distancia para asegurarse de que no afectan al funcionamiento del mando a distancia de esta unidad.	–
	• Habilite la función de recepción de señales del mando a distancia.	30
	• Ajuste la combinación de esta unidad y el mando a distancia con el mismo código del mando a distancia.	31, 32

■ No se reproduce sonido

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se reproduce sonido a través de los altavoces.	• Compruebe las conexiones de todos los dispositivos. • Inserte los cables de conexión por completo. • Compruebe que los conectores de entrada y salida no están conectados a la inversa. • Compruebe los cables en busca de daños. • Compruebe que los cables para altavoz están bien conectados. Compruebe si los conductores internos de los cables entran en contacto con las piezas metálicas de los terminales de altavoces. Asimismo, apriete bien los terminales de altavoces. Compruebe si los terminales de altavoces están sueltos. • Compruebe que se ha seleccionado una fuente de entrada correcta. • Ajuste el volumen. • Cancele el modo de silenciado. • Compruebe la configuración del botón SPEAKERS A/B.	14 – – – 15 25 26 26 25
El indicador de entrada COAXIAL u OPTICAL parpadea.	• Compruebe la conexión del cable digital coaxial o del cable óptico. • Ajuste la señal de salida de audio digital del dispositivo conectado en PCM lineal de 2 canales.	20 40

■ No se reproduce el sonido que deseo

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se reproduce sonido a través de un altavoz específico.	• Compruebe que el cable para altavoz está bien conectado. • Ajuste el mando de control BALANCE.	15 26
El sonido estéreo procedente de los altavoces izquierdo y derecho está invertido.	• Compruebe si los altavoces izquierdo y derecho están conectados en los terminales de altavoz correctos.	15

■ El sonido se interrumpe o se produce ruido

Síntoma	Causa / Solución	Página
El sonido está distorsionado al reproducir un disco.	• Ajuste la presión de aguja adecuadamente. • Compruebe la punta de la aguja. • Reemplace el cartucho.	– – –
Al reproducir un disco, se reproduce un ruido de zumbido procedente de los altavoces.	• Compruebe si el giradiscos está conectado correctamente. • Si hay un TV o dispositivo AV cerca del giradiscos, puede que dichos dispositivos afecten al sonido de la reproducción. Instale el giradiscos en una ubicación lo más alejada posible del TV u otros dispositivos AV.	18 –
Al reproducir un disco a un volumen alto, se reproduce un ruido de aullido procedente de los altavoces.	• Instale el giradiscos y los altavoces lo más lejos posible entre sí. • Las vibraciones desde los altavoces se transmiten al reproductor a través del suelo. Utilice cojines, etc., para absorber las vibraciones de los altavoces.	18 –

Apéndice

Reproducción en dispositivos que cuentan con terminales de audio digital

■ Formatos de audio admitidos

	Frecuencia de muestreo	Longitud en bits
PCM lineal de 2 canales	32/44,1/48/64/88,2/96/176,4/192 kHz	16/24 bits

- Cuando se recibe una señal de entrada de sonido digital que posee una frecuencia de muestreo no compatible con esta unidad, el indicador de entrada (COAXIAL u OPTICAL) parpadea en la pantalla.

NOTA

- No conecte en la entrada señales que no sean PCM, como Dolby Digital o DTS. Esto produce ruido y podría dañar los altavoces.
- Si la frecuencia de muestreo cambia, por ejemplo, del modo A al modo B en una emisión de satélite de comunicaciones, puede activarse el silencio durante 1 o 2 segundos, por lo que se interrumpe el sonido.

Explicación de términos

C

Circuito de protección

Se trata de una función que evita que los componentes sufran daños cuando se produzca una anomalía en la red eléctrica, como una sobretensión o exceso de temperatura.
Si se produce un funcionamiento incorrecto de esta unidad, el indicador de alimentación parpadea en rojo y la unidad pasa al modo de espera.

F

Frecuencia de muestreo

El muestreo consiste en realizar una lectura de una onda sonora (señal analógica) en intervalos regulares y expresar la altura de la onda en cada lectura, en formato digitalizado (lo que da lugar a una señal digital).
El número de lecturas que se realiza en un segundo se denomina "frecuencia de muestreo". Cuanto mayor sea el valor, más próximo estará el sonido que se reproduzca del original.

Fuente directa

Hace posible la reproducción con una mayor fidelidad en la fuente, ya que las señales de audio de entrada se emiten omitiendo los circuitos de control de calidad de audio (BASS/TREBLE/BALANCE).

I

Impedancia de altavoz

Este es un valor de resistencia de CA, indicado en Ω (ohm). Cuando este valor es más pequeño es posible obtener una mayor potencia.

Especificaciones

- **Salida de potencia RMS**
  (Reproducción a 20 Hz – 20 kHz simultáneamente en ambos canales): 45 W x 2 (carga de 8 Ω/ohm)
  60 W x 2 (carga de 4 Ω/ohm)
- **Distorsión armónica total**
  (Reproducción a 20 Hz – 20 kHz simultáneamente en ambos canales, carga de 8 Ω/ohm): 0,08 %
- **Ancho de banda de salida** (carga de 8 Ω/ohm, 0,06 %): 10 Hz – 50 kHz
- **Frecuencia de respuesta** (CD, 1 W, carga de 8 Ω/ohm): 10 Hz – 70 kHz +0 dB, –1 dB
- **Factor de descarga** (carga de 8 Ω/ohm, 40 Hz – 20 kHz): 100
- **Sensibilidad de entrada/impedancia de entrada**
  PHONO (MM): 2,2 mV/47 kΩ/kohm
  CD, TUNER, NETWORK, RECORDER: 200 mV/20 kΩ/kohm
- **Nivel de entrada PHONO máxima admisible** (1 kHz) MM: 100 mV
- **Variación RIAA** (20 Hz – 20 kHz): ±1,0 dB
- **S/R** (IHF-A, carga de 8 Ω/ohm)
  PHONO (MM): 83 dB (entrada de 5 mV y salida de 1 W)
  CD, TUNER, NETWORK, RECORDER: 102 dB (entrada de 2 V y salida nominal)
- **Control de tonalidad**
  Graves (50 Hz): ±10 dB
  Agudos (15 kHz): ±10 dB
- **Entrada digital**
  Coaxial: 0,5 Vp-p
  Óptica: –27 dBm o posterior
- **Requisitos de alimentación:** CA 120 V, 60 Hz
- **Consumo de energía** (UL60065): 155 W
- **Consumo de energía en modo de espera:** 0,3 W

Con el fin de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice

☞ A

Accesorios 4
Ajuste del tono 25
  BALANCE 25
  BASS 25
  TREBLE 25
Ajuste del volumen 25

☞ C

Cables necesarios para las conexiones 14
Circuito de protección 40
Conexión
  Altavoz 15, 16
  Altavoz (doble cableado) 17
  Cable de alimentación 22
  Conectores del mando a distancia 21
  Dispositivo de grabación 19
  Dispositivos con terminales de audio digital 20
  Reproductores 18
  TV 20
Consejos 34

☞ E

Encendido 24

☞ F

Frecuencia de muestreo 40
Fuente directa 26, 40

☞ I

Impedancia de altavoces 40
Interrupción temporal de la salida de sonido 25

☞ M

Mando a distancia 11
  Ajuste de los códigos del mando a distancia 31
  Inserción de las pilas 5
Modo de espera automático 29
Modo LOUDNESS 26

☞ R

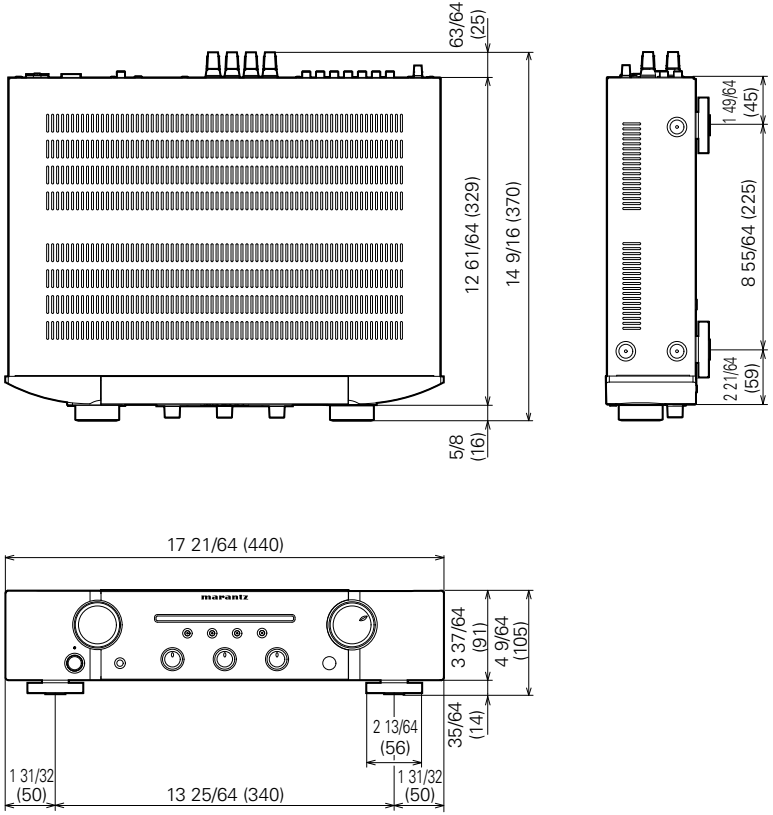
Resolución de problemas 35

☞ S

Selección de la fuente de entrada 25

■ Dimensiones

Unidad: pulg. (mm)



■ Peso : 16 libras 12 onzas (7,6 kg)

www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz® is a registered trademark.

D&M Holdings Inc.
3520 10289 00AM